

Ю. А. КАРУЛИН
Т. З. ЧЕРДАНЦЕВА

ОСНОВНОЙ КУРС ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

«ЧеРо»
«Высшая школа»

Ю. А. КАРУЛИН
Т. З. ЧЕРДАНЦЕВА

ОСНОВНОЙ КУРС ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА

**3-е издание, исправленное
и дополненное**

ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

Москва
«Высшая школа»
«ЧеРо»
1996

Введение

Итальянский язык является национальным и государственным языком Итальянской республики. Итальянским языком пользуется часть населения Швейцарии (кантон Тессин) и острова Мальты. По-итальянски говорят в республике Сан-Марино и в княжестве Монако. Итальянский язык распространен также среди итальянских эмигрантов в США, в Южной Америке (особенно в Бразилии и Аргентине), во Франции, Бельгии и в других странах. Общее число говорящих на итальянском языке составляет более 60 млн. человек.

Итальянский язык ведет свое начало от живого разговорного латинского языка. Особенность его происхождения по сравнению с другими романскими языками состоит в том, что он возник на территории римской метрополии, где латынь уже задолго до образования Римской империи распространилась по всему Апеннинскому полуострову, вытеснив языки других его обитателей. В Италии дольше, чем в других романских странах, в качестве письменного языка пользовались латынью. Этим объясняется тот факт, что сложившийся после падения Римской империи итальянский язык засвидетельствован сравнительно поздно. Первые тексты относятся ко второй половине X века и представляют собою фразы на одном из итальянских диалектов, включенные в качестве свидетельских показаний в юридические документы, составленные на латинском языке. Литературные памятники из различных областей Италии появляются лишь в XII веке. В XIII веке среди литературных произведений, написанных на различных местных диалектах, видное место занимает поэзия Сицилийской школы. Поэты Сицилийской школы предприняли попытку сблизить отдельные местные диалекты и на этой основе создать литературный язык.

XI—XII веках происходит быстрое развитие городов на севере Италии. К концу XIII века среди других городов выделяется Флоренция, ставшая важным экономическим и культурным

центром. Это привело к усилению флорентийского диалекта, более распространенного, чем другие диалекты северной Италии. Усилению флорентийского диалекта и его выдвигению в качестве основы литературного языка способствовало творчество великого итальянского поэта Данте Алигьери (1265—1321), Франческо Петрарка (1304—1374) и Джованни Боккаччо (1313—1375) упрочили авторитет флорентийского диалекта как основы литературного языка страны. Усилиями грамматистов, среди которых особая заслуга принадлежит Пьетро Бембо, в начале XVI века была унифицирована морфологическая система итальянского языка, сохранившаяся до наших дней.

Важным этапом в истории итальянского языка было создание во Флоренции академии Круска, опубликовавшей в 1612 году первый большой словарь итальянского языка.

Общественное и экономическое развитие, расцвет литературы и искусства в XVII веке вызывают необходимость создания единого для всей Италии литературного языка. Крупнейший вклад в дело унификации и обновления литературного итальянского языка внес Алессандро Мандзони (1785—1873), настойчиво призывавший к языковому единству итальянской нации и своим творчеством подтвердивший тосканский, флорентийский характер итальянского литературного языка.

В результате победы в борьбе за национальную независимость, закончившуюся воссоединением Италии, литературный итальянский язык стал языком общенациональным.

Среди языков романской группы итальянский язык выделяется своей наибольшей диалектальной раздробленностью. Многочисленные диалекты итальянского языка можно разделить на три группы: северные, центральные и южные. Среди северных диалектов в свою очередь выделяются две группы: галло-итальянские диалекты (ломбардский, пьемонтский, генуэзский и эмильянский) и венецианские диалекты. Центральные диалекты включают в себя наречия Тосканы, Умбрии, Северного Лацио, области Марке. К южной группе относятся неаполитанский, абруццкий, калабрийский и апулийский диалекты, а также группа сицилийских диалектов. Такое обилие диалектов, часть которых имеет свою литературу, объясняется пестротой населения древней Италии, условиями романизации Апеннинского полуострова и многовековой политической раздробленностью страны.

ВВОДНЫЙ КУРС

ИТАЛЬЯНСКИЙ АЛФАВИТ

Печатные буквы	Рукописные буквы	Название буквы	Печатные буквы	Рукописные буквы	Название буквы
Aa	<i>Aa</i>	a	Nn	<i>Nn</i>	enne
Bb	<i>Bb</i>	bi	Oo	<i>Oo</i>	o
Cc	<i>Cc</i>	ci	Pp	<i>Pp</i>	pi
Dd	<i>Dd</i>	di	Qq	<i>Qq</i>	qu
Ee	<i>Ee</i>	e	Rr	<i>Rr</i>	erre
Ff	<i>Ff</i>	effe	Ss	<i>Ss</i>	esse
Gg	<i>Gg</i>	gi	Tt	<i>Tt</i>	ti
Hh	<i>Hh</i>	acca ^k	Uu	<i>Uu</i>	u
Ii	<i>Ii</i>	i	Vv	<i>Vv</i>	vu
Ll	<i>Ll</i>	elle	Zz	<i>Zz</i>	zeta
Mm	<i>Mm</i>	emme			

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Список сокращений, употребляемых в учебнике	4
Введение	5

ВВОДНЫЙ КУРС

Итальянский алфавит	7
Урок 1. Фонетика. Гласные [a, e, ε]. Согласные [p, b, f, v, m, n, t, d, r, l]	8
Грамматика. Употребление глаголов essere <i>быть</i> и avere <i>иметь</i>	14
Урок 2. Фонетика. Гласные [o, ɔ, u]. Долгота и краткость гласных	15
Грамматика. Артикль (L'articolo). Формы неопределенного артикля. Некоторые значения предлогов a, da . Порядок слов в предложении	17
Урок 3. Фонетика. Гласный [i]. Согласный [k]. Ударение в слове	22
Грамматика. Имя существительное (Il nome). Имя прилагательное (L'aggettivo). Вопросительное слово к подлежащему	24
Урок 4. Фонетика. Согласные звуки [g, ɲ]	30
Грамматика. Множественное число существительных, оканчиваю- щихся на -go, -ga . Множественное число прилагательных, оканчи- вающих на -go, -ga	31
Урок 5. Фонетика. Полугласные [j, w]. Дифтонги. Трифтонги. Зияние. Чле- нение потока речи. Интонация повествовательного предложения	35
Грамматика. Глагол (Il verbo). Спряжение глаголов I группы. Спряже- ние нестандартных глаголов dare и andare	38
Урок 6. Фонетика. Согласные звуки [s, z, ts, dz]. Интонация вопросительно- го предложения	42
Грамматика. Глагол essere <i>быть</i> . Форма неопределенного артикля uno . Указательное прилагательное и местоимение questo . Союз e и предлог a перед существительным, начинающимся с гласного. Осо- бенности образования множественного числа существительных на -io, -ia	46
Урок 7. Фонетика. Согласный [ʃ]. Интонация восклицательного предложе- ния	52
Грамматика. Предлог di . Множественное число существительных, оканчивающихся на -ico, -co, -ca . Множественное число существи- тельных, оканчивающихся на -cia, -cio . Множественное число при- лагательных, оканчивающихся на -co, -ca . Спряжение нестандарт- ных глаголов fare и dire	53
Урок 8. Фонетика. Согласный [ʒ]	59
Грамматика. Множественное число существительных женского ро- да, оканчивающихся на -gia . Спряжение глаголов II группы	60
Урок 9. Фонетика. Согласные [j, n, ɲ]	65
Грамматика. Личные местоимения. Спряжение нестандартного гла- гола avere . Спряжение глаголов III группы	68
Урок 10. Грамматика. Фонетическая система итальянского языка. Изме- нения звуков в слове. Элизия. Усечение. Удвоение согласного. Не- которые случаи открытого произношения e . Некоторые случаи за- крытого произношения e . Некоторые случаи открытого произноше- ния o . Некоторые случаи закрытого произношения o . Слоговоеделение. Чтение букв и буквосочетаний	74

ОСНОВНОЙ КУРС

Часть первая

- Урок 1. Грамматика.** Имя существительное (Il nome). Определенный артикль. Формы определенного артикля. Употребление артиклей. Случай опущения артикля. Простое предложение. Прилагательное в роли именной части сказуемого. Вопросительное предложение. Отрицательное предложение 83
 Оборот c'è, ci, sono 89
 La stanza di Lina. L'appartamento di Maria 92
 Pronto, chi parla? 93
- Урок 2. Грамматика.** Глагол (Il verbo). Формы прошедшего времени 97
 Il passato prossimo. Второстепенные члены предложения
 Conversazione 102
- Урок 3. Грамматика.** Переходные и непереходные глаголы. Выбор вспомогательного глагола при образовании passato prossimo. Будущее простое время (Futuro semplice). Особые случаи образования множественного числа существительных. Частичный артикль (Articolo partitivo) 107
 Testo. Conversazione. Ruggero Grieco parla ai giovani 112
- Урок 4. Грамматика.** Предлоги **di, a, da, in, su, con, per**. Сочетание предлогов с определенным артиклем (Preposizioni articolate) 117
 Il signor Trippone. Conversazioni: Mara e Bube a Colle. In trattoria 125
- Урок 5. Грамматика.** Возвратная форма глагола (Forma riflessiva del verbo). Спряжение возвратных глаголов. Вежливая форма обращения. Просительные слова: **quanto, quando, quale** 131
 La mia giornata. Обозначение времени суток 135
 Дни недели. Conversazione 141
- Урок 6. Грамматика.** Прошедшее незаконченное время (Imperfetto). Числительные (Numerali). Выражение неопределенной множественности. Особенности употребления прилагательных **buono, bello, grande**. Множественное число имен существительных мужского рода на **-a**. Существительные, не изменяющиеся во множественном числе 144
 Mio nonno era timido, prendeva delle cotte 154
 Conversazioni: La data, il tempo e le stagioni 157
- Урок 7. Грамматика.** Прошедшее законченное время (Passato remoto). Прошедшее время (Trapassato remoto). Предпрошедшее время (Trapassato prossimo) 161
 Giovanni Verità. Garibaldi. Dottrina e saggezza. Dai giornali 168
- Урок 8. Грамматика.** Повелительное наклонение (Imperativo) 176
 Il paese infido. Il signor Veneranda. Leggiamo l'Unità 180
- Урок 9. Грамматика.** Личные местоимения (Pronomi personali). Ударные местоимения. Безударные местоимения. Место прямого дополнения в предложении 185
 Diario di uno scolaro. Conversazioni. La paura. Dai giornali 191
- Урок 10. Грамматика.** Сочетание прямого и косвенного дополнений, выраженных безударными местоимениями. обстоятельственные наречия **là, lì**. Безличные глаголы и выражения. Безличная форма составного именного сказуемого. Выражение долженствования 215
 Le avventure di Pinocchio. Origine di Pinocchio. Brindisi all'amicizia
 Le volpe e la cicogna. Il cacciatore e l'usignolo. Dai giornali 220

Урок 11. Грамматика. Степени сравнения прилагательных (Gradi di comparazione). Особые формы степеней сравнения прилагательных buono, cattivo, grande, piccolo, alto, basso . Опущение артикля после слов, обозначающих количество, меру. Неличные формы глагола. Инфинитивные и герундиальные обороты. Конструкция stare + gerundio . Сложное предложение (Il periodo) 215	215
Marcovaldo al supermarket. Conversazioni. Dai giornali 220	220
Урок 12. Грамматика. Притяжательные прилагательные и местоимения. Притяжательные прилагательные (Aggettivi possessivi). Особенности употребления артикля с притяжательными прилагательными. Притяжательные местоимения (Pronomi possessivi). Типы придаточных предложений 229	229
Dal medico. Conversazione. L'infermiera Luciana. Esculapio. Dai giornali .. 234	234
Урок 13. Грамматика. Сослагательное наклонение (Congiuntivo). Относительное местоимение cui . Неопределенные прилагательные alcuno, alcuni 243	243
Le memorie di un barbiere. Conversazione : Dal barbiere. I suoi capelli biondi. Dai giornali 247	247
Урок 14. Грамматика. Безударное местоимение и наречие ne . Сочетание ne с формами безударных личных местоимений и возвратными частями. Безличная форма глагола. Правило репризы 256	256
Lettera da Londra. In un negozio di scarpe. Il carro e i buoi. Lo spirito di Gioacchino Rossini. Dai giornali 260	260
Урок 15. Грамматика. Наречие (L'avverbio). Степени сравнения наречий. Наречные частицы ci, vi . Будущее сложное (Futuro anteriore) 267	267
Come nacque Topolino. Al botteghino del teatro. A tatro. All'ufficio postale. Il fratello gemello del Sole. La noia. La cinematografa. Dai giornali 272	272
Урок 16. Грамматика. Предельные и непредельные глаголы (Verbi perfettivi e imperfettivi). Страдательный залог (Voce passiva). Употребление артикля перед географическими названиями 280	280
Il misterioso popolo degli Etruschi. Geografia d'Italia. Le regioni della Republica italiana. Vicende dei nomi geografici ed etnici. Dai giornali 285	285
Урок 17. Грамматика. Придаточное предложение причины. Причастные и инфинитивные обороты 294	294
La storia di Agnese. La bambola brutta. Dai giornali 297	297
Урок 18. Грамматика. Сослагательное наклонение (congiuntivo). Придаточное предложение времени. Некоторые суффиксы субъективной оценки. Значение конструкций с предлогом da 304	304
I compiti a casa. La malignità. Dai giornali 310	310
Урок 19. Грамматика. Условное наклонение (condizionale). Употребление condizionale presente 319	319
La conquista della V C. Galileo Galilei. Dai giornali 322	322
Урок 20. Грамматика. Согласование времен. Схема согласования времен индикатива. Суффиксы имен существительных 328	328
Pantomima. Tiziano Vecellio. Come il gambero inganno la cornacchia. La noia. Dai giornali 332	332